

Informationsblatt der Gemeinde Stilfs

Nr. 19 - August 2014



STILFS – TRAFI – SULDEN – AUSSERSULDEN – GOMAGOI – HÖFE –
STILFSERBRÜCKE



In dieser Ausgabe (Februar 2014 – Juli 2014):

- 1 Beschlüsse des Gemeinderates
- 2 Beschlüsse des Gemeindeausschusses
- 3 Mitteilungen aus dem Gemeindeamt:
 - Melde- und Standesamt
 - Steueramt
 - Bauamt



1. Auswahl der Beschlüsse des Gemeinderates

Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeinderates waren:

- Genehmigung von Wiedergewinnungsplänen im Dorf (Winkel) und Änderungen am Bauleitplan (Winkel1, Außerkirch).
- Genehmigung des Programms 2014 für öffentliche Arbeiten.
- Genehmigung des Haushaltsvoranschlags (5.295.534 €) der Gemeinde 2014 und der Abschlussrechnung 2013.
- Änderung der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Kurtaxe): eine Kopie des Meldescheines für Minderjährige braucht nur mehr auf Anforderung der Gemeinde vorgelegt werden; auf Antrag der Ferienregion Ortlergebiet wird die Kurtaxe mit Ablauf 01.01.2016 erhöht: 2,00 € für Hotels mit vier Sternen und mehr, 1,50 € für Betriebe mit drei Sternen, 1,10 € für alle anderen Beherbergungsbetriebe.
- Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2014 der FFW Sulden (213.850 €) und der FFW Stilfs (24.725 €) und der Abschlussrechnungen von 2013.
- Ernennung der Kommissionsmitglieder für die Zuweisung von Wohnungen des Wohnbauinstitutes: Plant Ernst, Pinggera Reinhard, Heinisch Franz.
- Abkommen mit der Gemeinde Glurns: In Zukunft wird der Buchhaltungsdienst der Gemeinde Stilfs und Glurns gemeinsam geführt, damit Kosten gespart werden können.

2. Beschlüsse des Gemeindeausschusses (Auszüge)

Der Gemeindeausschuss hat circa 110 Beschlüsse im ersten Halbjahr gefasst. Die wichtigsten – aufgeteilt nach Fraktionen - waren:

Für das gesamte Gemeindegebiet:

Um notwendige Arbeiten weiterzuführen und abzuschließen wird ein Kassavorschuss beim Schatzmeister der Gemeinde (Raika Prad) in der Höhe von 100.000 € beantragt.	Ausgaben für den Schneeräumungsdienst: Dezember 2013: 869 € (Abertegger) Oktober 2013 – Jänner 2014: 31.415 € (Fa. Frank) Februar 2014: 20.931 € (Frank), 3.271 € (Abertegger)
Genehmigung der Überstunden der Gemeindearbeiter von Mai bis November 2013	Die Wählerkartei der Gemeinde zum 31.12.2013: 551 Männer, 529 Frauen.
Genehmigung der Fahrtspesen an den Bürgermeister für den Zeitraum 01.07.13 – 31.12.13	Anträge um Gewährung von Beiträgen sind innerhalb 30. September 2014 einzureichen.
Genehmigung der Fahrtspesen an den Gemeindesekretär für das 2. Halbjahr 2013	Angesichts der knapper werdenden Geldmittel ist die Ausbezahlung für die Verwaltung zunehmend schwieriger.



Erneuerung des Auftrages für die Trinkwasseranalysen im Jahr 2014: 2.700 € (Fa. Eco-Center AG)	Beim gemeinsamen Gemeindepolizeidienst (Graun, Mals, Taufers, Glurns, Schluderns, Prad, Stilfs, Laas) wurde folgendes Stundenkontingent für Stilfs festgelegt: 340 Stunden pro Jahr.
Kostenbeteiligung der Gemeinde Stilfs am Jugenddienst Obervinschgau: Kostenabrechnung 2013 – 12.783 €; für das Jahr 2014 wird zunächst derselbe Betrag verpflichtet.	Genehmigung der Hebeliste für die Müllentsorgung im Jahr 2012. (133.777 €)
Frau Soraci Elisabetta ist die Siegerin des Wettbewerbs zur Besetzung der Stelle als Verwaltungsassistentin in der Gemeinde und wurde mit 01.04.14 angestellt.	Für den Planungswettbewerb zur Sanierung des Hauses der Dorfgemeinschaft zahlte die Gemeinde an die 6 teilnehmenden Architekten insgesamt 17.680 € an Preisgelder; für die 3 Architekten in der Juri ca. 2.900 € und an das Studio Comclac für die Koordination des Wettbewerbs 20.300 €.
Ankauf von drei Computern und zwei Bildschirmen für die Gemeindeämter: 2.917 €	
Genehmigung der Einhebeliste der Aufenthaltsabgabe (Zweitwohnsitze) 2012: 41.512 €. Von dieser Summe gehen laut gesetzlichen Vorgaben 95 % an den Tourismusverein Ferienregion Ortlergebiet und 5% an die Gemeinde. Genehmigung der Einhebeliste der Aufenthaltsabgabe 2013: 40.267 €	Die Gemeinde hat im Sommer 2 Praktikumsplätze für ein monatliches Taschengeld von je 600 € ausgeschrieben. Ein Ansuchen wurde von Jonas Wunderer eingereicht.

Gebühren 2014:

Trinkwasser	Abwasser
0,33 € pro m ³ im gesamten Gemeindegebiet	2,040 € in Stilfs, Sulden, Trafoi, Gomagoi, Stilfserbrücke 2, 150 € am Stilfserjoch

Kläranlage „Prader Sand“: Kostenabrechnung 2013 – 34.736 €
Kostenvoranschlag 2014 – 36.835 €

Kläranlage Sulden: Kostenabrechnung 2013 – ca. 185.000 €
Kostenvoranschlag 2014 – 218.389 €

Kläranlage Stilfserjoch: Kostenabrechnung 2013 – ca. 37.000 €
Kostenvoranschlag 2014 – ca. gleicher Betrag

Müllgebühren (ab 01.01.14)

Die Kosten im Jahr 2013 beliefen sich auf **102.417 €**. Die voraussichtlichen Entsorgungskosten im Jahr 2014 belaufen sich auf **176.613 €**, davon müssen mindestens 90 % gedeckt werden, um die gesamte



Pro-Kopf-Quote der Gelder vom Land zu bekommen. Die Gemeinde hat den Deckungssatz für die Kosten des Müllsammeldienstes mit 99 % festgesetzt.

Mülltarif 2014 0,044 €/Liter

Haushalte

1 Person	12,09 €
2 Personen	17,73 €
3 Personen	24,18 €
4 und mehr Personen	32,24 €
Kondominiumwohnungen	20,15 €

Betriebe

Größenklassen in Liter	Betrag
0-500	38,14 €
501-1.000	76,28 €
1.001-2.000	114,41 €
2.001-3.000	152,55 €
3.001-4.000	190,69 €
4.001-6.000	266,96 €
6.001-10.000	343,24 €
10.001-15.000	381,38 €
15.001-20.000	419,51 €
20.001-25.000	457,65 €
25.001-35.000	533,93 €
>35.000	686,48 €

Radwegnetz Vinschgau: Der Kostenanteil der Gemeinde Stilfs beläuft sich im Jahr 2013 auf 3.347 €.

Die Kosten für den Hauspflegedienst 2013 belaufen sich auf 10.350 €, **2014** sind die Kosten in etwa gleich hoch.

Stilfs Dorf:

- Honorar für die Bauleitung und Abrechnung (Erweiterung des Jugendraumes): 11.831 € (Gapp Arnold)
- Totenkapelle: Installateurarbeiten für 3.000 € (Fa. Kuntner), Elektrikerarbeiten für ca. 3.600 € (Fa. Reinstadler); insgesamt wurden Arbeiten für ca. 175.000 € durchgeführt.



- Honorar für die Projektierung der Totenkapelle: 13.664 € (Patscheider & Partner)
- Arbeiten zur Verlegung der Rohre von Stilfs/Pazleida nach Stilfserbrücke gemeinsam mit dem EW-Stilfs: 39.548 € (fa. Marx)
- Vertrag über den Anschluss des Gemeindehauses und der Feuerwehrrhalle an das Glasfasernetz.
- Behebung der Unwetterschäden bei der Straße zu den Platzhöfen: 3.363 € (Fa. Wallnöfer Walter´s Erben)
- Die dringenden Umbauarbeiten in der Grundschule Stilfs werden vor Schulbeginn abgeschlossen: Fa. Liftex für den Treppenlift (26.840 €), die anfallenden kleineren Arbeiten (Verbreiterung der Tür, Umbauten im WC, Malerarbeiten usw.) werden von einheimischen Betrieben erledigt.
- Die Arbeiten zur Sanierung der Infrastrukturen in Pazleida gehen an die Fa. Wallnöfer´s Erben von Glurns mit einem Abschlag von 13,15 % auf die Ausschreibesumme von 461.198 € + MwSt.

Sulden/Außersulden:

- Honorar für die Projektierung, Bauleitung und Abrechnung des Friedhofes: 19.696 € (Gapp Arnold); die Kosten für die Erweiterung beliefen sich auf ca. 135.000 € (Fa. Gemassmer)
- 2. Baufortschritt der Leitungen für den Hauptsammler von der Legerwand bis zum Lewa Gebäude: ca. 42.000 € (Fa. Mair)
- Asphaltierungsarbeiten an der Bushaltestelle: 5.554 € (Fa. Mair)
- 3. Baufortschritt zur Sanierung der Trinkwasserleitung: ca. 43.000 € (Fa. Mattivi)
- Konzession an die Seilbahnen Sulden zur Unter- und Überquerung der öffentlichen Straße für 29 Jahre
- Vereinbarung mit den Seilbahnen über die Durchführung der Arbeiten zur Kanalisation im Bereich Legerwand bis zur Bergstation. Die Gemeinde spart durch die gemeinsame Trasse Kosten in Höhe von ca. 45.000 € zum ursprünglichen Projekt. Die Arbeiten gehen an die Fa. Mair mit einem Preisabschlag von 3,85 %.



Trafoi/Stilfserjoch:

- Akonto für die Projektierung des Parkplatzes: 10.150 € (Thoma Martin)
- Genehmigung der Arbeiten zur Trinkwasserleitung, 1. Bauabschnitt in Höhe von ca. 490.000 € + MwSt..
- Die Arbeiten zur Trinkwassersanierung in Trafoi (Abschnitt 1) gehen an die Fa. Hofer Tiefbau GmbH. mit einem Preisabschlag von 6,1 % auf den Ausschreibebetrag von 482.183 € + MwSt.

Gomagoi/Stilfserbrücke)

- Verlegung der Trinkwasserhauptleitung in Eigenregie: Lieferung der Rohre, Verbindungsstücke usw. für 3.830 € (Torggler)



Begonnene und geplante Arbeiten im Jahr 2014

-
- Schule Stilfs - Behindertengerechter Umbau – Treppenlift, WC (August)
 - Pazleida – Sanierung der Leitungen und Straße (Arbeiten im Gang)
-
- Wasserleitung in Sulden mit Gehsteig (Teilstück); Start im Dezember
-
- Wasserleitung Trafoi – 1. Baulos (Arbeiten im Gang)
 - Planung des 2. Bauloses der Wasserleitung
 - Parkplatz beim ehemaligen Hotel Tannenheim (Restbetrag von ca. 50.000 € ist ehestens zu klären, damit die Arbeiten ausgeschrieben werden können)
-
- Ausschreibung zum Verkauf der Grundschule Gomagoi (voraussichtlich im Herbst)
-
- Spielplätze: die Spielplätze in Stilfs Dorf, Sulden und Gomagoi sind hergerichtet, für Trafoi konnten noch keine Geldmittel reserviert werden; im Sommer 2015 geplant.
 - Die Fraktion Stilfs hat einen Holzschlag in Außersulden vergeben (derzeit im Gang), ein weiterer ist in Gomagoi geplant; Zäune und Wege wurden in Eigenregie oder mit Unterstützung der Forststation Prad hergerichtet; weitere Instandhaltungsarbeiten bei der oberen Alm (Dachreparaturen) und der Ankauf einer Abzugshaube sind in Auftrag gegeben; zugesagte Beiträge (Martinskirche, Fischerverein, Hl. Drei Brunnen) werden im Laufe des zweiten Halbjahres eingeplant;

3. Mitteilungen aus dem Gemeindeamt

AUS DEM MELDE- UND STANDESAMT

- Seit 1. Juli 2014 sind die Gebühren für die Neuausstellung des Reisepasses gestiegen: die „Passmarke“ kostet nun 73,50 € statt 40,29 €, der Betrag für das Passbüchlein, welcher mittels Postüberweisung entrichtet wird, ist mit 42,50 € gleich geblieben.
- Änderungen sind auch für den Wohnsitz eingetreten: die Erklärung über den Wohnsitz darf vom Meldeamt nur dann angenommen werden, wenn der/die Erklärende den entsprechenden Rechtstitel (Mietvertrag, Eigentum...), der ihn/sie ermächtigt die Immobilie zu besetzen, vorlegt.

Im ersten Halbjahr 2014 sind Liva, Martin, Emma und Maximilian aus Gomagoi, David, Alma, Florian und Sara aus Sulden, Peter, Yara und Luis aus Stilfs sowie Maria aus Silfs Höfe geboren.

Die Gemeindeverwaltung Stilfs überbringt den Eltern herzliche Glückwünsche.



Vor dem Pfarrer Mag. Öttl Florian haben sich die Brautpaare Elisabetta und Marco, Valentina und Florian sowie Eleonora und Walter das Jawort gegeben.

Ein Hoch den Brautleuten!

Elisabetta und Marco (14.06.2014)



*Eleonora und Walter
mit Aurora und Pfarrer Öttl
03.07.2014*





Leider haben auch dieses Jahr ein deutscher Urlauber und eine italienische Saisonarbeiterin im Berg ihr Leben verloren.

Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von unseren Mitbürgern:
 Moser W.we Oberhollenzer Anna (85), Moser Maria (66), Fierer Ludwig (74) und Leonhardtsberger W.we
 Pinggera Wilhelmine Maria (93).

Der Herr gebe allen Verstorbenen die ewige Ruhe!

Bevölkerungsentwicklung der Gemeinde Stilfs in den letzten 20 Jahren

Jahr	Männer	Frauen	Insgesamt
1994	671	645	1.316
1995	689	661	1.350
1996	683	652	1.335
1997	686	658	1.344
1998	683	657	1.340
1999	669	641	1.310
2000	662	638	1.300
2001	674	650	1.324
2002	675	642	1.317
2003	666	642	1.308
2004	661	636	1.297
2005	654	618	1.272
2006	644	614	1.258
2007	641	613	1.254
2008	636	606	1.242
2009	624	604	1.228
2010	618	597	1.215
2011	608	591	1.199
2012	609	576	1.185
2013	609	563	1.172
30.06.2014	608	563	1.171

In folgender Tabelle wird die Abnahme der Bevölkerung in Stilfs Dorf dargestellt:

Jahr	Einwanderungen	Abwanderungen	Geburten	Tote
2003	3	5	5	5
2004	3	5	2	5
2005	5	14	4	8
2006	5	12	5	6
2007	6	5	3	6
2008	9	17	3	9



2009	3	3	3	5
2010	9	13	3	3
2011	7	5	3	4
2012	13	20	3	9
2013	2	14	1	4

Bauamt:

<p>BAUKONZESSIONEN erstes Halbjahr 2014</p>

Name	Bauvorhaben
Jochberger Franz Reutweg Nr. 12 Prad am Stj.	Neubau eines Wohngebäudes mit zwei Wohnungen und Einbau von Sonnenkollektoren am Dach in Stilfserbrücke auf der Gp. 1937/1, K.G. Stilfs
Brenner Gustav Stilfserbrücke Nr. 28	Variantenprojekt zum Abbruch und Wiederaufbau des Wirtschaftsgebäudes mit landwirtschaftlicher Garage, Bp. 116/3, 116/4, Gp. 231, K.G. Stilfs, sowie Abbruch des bestehenden Wohnhauses und Wiederaufbau eines Wohngebäudes mit zwei Wohnungen mit Einbau von Sonnenkollektoren am Dach in Stilfserbrücke Nr. 28, Bp. 116/1, 116/2, Gp. 231 der K.G. Stilfs
Dörhöfer Gerhard Heinz Moosäckerweg Nr. 10 Fischen i. Allgäu (D)	Errichtung eines Fensters an der Ostseite des 2. Stockes des Kondominium „Piccolo Hotel“ in Sulden Nr. 135, Bp. 862, mat. Ant. 43, K.G. Stilfs
Reinstadler Lorenz Sulden Nr. 30	Neubau eines landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäudes (Abstellraum für Maschinen, Lagerraum und Mistlager) in Sulden, Gp. 2744/1, K.G. Stilfs
Grutsch Heinrich Peter Stilfs Dorf Nr. 6	Energetische Gebäudesanierung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 362 vom 04.03.2013 (Richtlinien im Sinne von Art. 127, Abs. 2 des LROG) des bestehenden Wohngebäudes in Stilfs Dorf Nr. 6, Bp. 967, K.G. Stilfs, zur Erweiterung der Erstwohnung im Dachgeschoss
Platzer Christoph Stilfs Dorf Nr. 202	Durchführung von Umbauarbeiten an den bestehenden Wohngebäuden in Stilfs Nr. 202, Bp. 991, Bp. 992, K.G. Stilfs, mit Erweiterung der Erstwohnung auf der Bp. 992, K.G. Stilfs
Ritsch Joachim Stilfs Dorf Nr. 63	Abbruch des Wirtschaftsgebäudes und Neubau eines Wohnhauses in Stilfs Dorf, Bp. 23/1, Bp. 23/2, Gp. 13, Gp. 15, Gp. 3269, K.G. Stilfs
Seilbahnen Sulden GmbH Sulden 127	Errichtung einer Pistenbrücke an der Zufahrtsstraße zur Seilbahn Sulden mit der Neugestaltung des bestehenden Forstweges und Errichtung einer Pistenunterführung auf der neu zu errichtenden Skipiste „Rosim - Cevedale“ in Sulden auf versch. Parzellen der K.G. Stilfs
Angerer Joachim Laas (BZ), Vinschgaustraße Nr. 101/A	Einbau zweier Kleinkläranlagen mit Filtrationssystem in Stilfs, Gewerbebeerungsgebiet, auf den Gp. 1373, Gp. 1358, Gp. 3139/1, Gp. 1361/1, Bp. 949, der KG. Stilfs



Fierer Rosmarie Josefa Stilfserberücke 5 Telser Albert Stilfserberücke 26	Errichtung einer Wasserableitung (D/4438) für Beregnung mit Errichtung eines Beregnungsspeichers auf verschiedenen Parzellen der K.G. Stilfs
Gemeinde Stilfs Stilfs Dorf 24	Endvariante zur Erweiterung des Friedhofes in Sulden auf den Gp. 2806/3, 2806/35, K.G. Stilfs
Gemeinde Stilfs Stilfs Dorf 24	Errichtung des öffentlichen Parkplatzes in Trafoi (Ex-Hotel „Tannenheim“), Bp. 430, Bp. 925, Gp. 2506/5, K.G. Stilfs
Seilbahnen Sulden GmbH Sulden 127	Qualitative Erweiterung des Gastbetriebes Restaurant-Bar „Kanzel“ in Sulden auf der Bp. 1058 der K.G. Stilfs
Platzer Simone Stilfs Dorf Nr. 22 Peer Alfred Sandweg Nr. 6/B Prad am Stj.	Umbau, Erweiterung und energetische Gebäudesanierung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 362 vom 04.03.2013 (Richtlinien im Sinne von Art. 127, Abs. 2 des LROG) des bestehenden Wohngebäude in Stilfs Dorf Nr. 22 zur Errichtung von zwei Wohneinheiten mit der dazugehörigen Garage und für die Durchführung von Umbauarbeiten am Stall und Stadel, Bp. 25/1, mat. Ant. 1 und 2, K.G. Stilfs,
Seilbahnen Sulden GmbH Sulden 127	Verlegung einer neuen Beschneiungsleitung parallel zum geplanten Kanalhauptsammler zwischen der Bergstation und der Talstation der Seilbahn Sulden im Bereich der Gp. 2705/1, 2702/1 K.G. Stilfs
Gemeinde Stilfs Stilfs Dorf 24	Errichtung des Kanalhauptsammlers zwischen der Bergstation und der Talstation der Seilbahn Sulden auf verschiedenen Parzellen der K.G. Stilfs
Gemeinde Stilfs Stilfs Dorf 24	Sanierung der Infrastrukturen in Stilfs, Ortsteil „Pazleida“, auf verschiedenen Parzellen der K.G. Stilfs
Frommer GmbH Luis Zuegg Str. Nr. 40 Meran	1. Varianteprojekt zum Neubau von vier Wohngebäuden (10 konventionierte Wohnungen - Art. 79 L.R.O.G.) in Sulden auf den Gp. 2770/4, Gp. 2770/11, K.G. Stilfs
Wieser Bruno Stilfs Höfe Nr. 6	Errichtung einer Photovoltaikanlage am Dach des bestehenden Wohnhauses in Stilfs Höfe Nr. 6, Bp. 126/1, K.G. Stilfs;
Gemeinde Stilfs Stilfs Dorf 24	Gesamtsanierung der Trinkwasserleitung in Trafoi - Bauabschnitt 1: Quellfassung, Speicherbecken und Leitung bis zum Hotel „Schöne Aussicht“ mit der Errichtung einer Beleuchtung, auf verschiedenen Parzellen der K.G. Stilfs

Zudem wurden verschiedene Bauermächtigungen für Innenarbeiten, Isolierungen, Dacherneuerungen, Austausch von Fenstern und Türen, und Außeneingriffe bescheidenen Ausmaßes, sowie verschiedene Bauermächtigungen im Sinne des Landschaftsschutzgesetzes (sogenannte „Bagatelleingriffe“, z.B. Verlegung von Leitungen, geringfügige Planierungen usw.) erteilt.

Nächster Erscheinungstermin: Januar 2015

Alle Vereine und Verbände sind gebeten, Beiträge zur Veröffentlichung bis zum 31.12.2014 an Herrn Hofer Hannes (hannes.hofer1@googlemail.com) zu mailen.

Herausgeber: **Gemeindeverwaltung Stilfs.**

Text und Gestaltung: **Hofer Hannes**

Druck: **Eigendruck**